

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 11/2020 - 39. Jahrgang
1. November 2020

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59

Veteranen- und Reservistenkameradschaft Edling 1892 e.V.



Auf Grund der aktuellen Covid-19-Problematik mussten die traditionellen Tätigkeitsschwerpunkte der Veteranen- und Reservistenkameradschaft von der Vorstandschaft auf die gültigen Vorgaben der Staatsregierung geprüft werden. Dies führte zu folgender Planung:

Sammlung Kriegsgräberfürsorge am Friedhof

Trotz und gerade wegen der Corona-Pandemie wollen die Veteranen an der Tradition der Friedhofssammlung festhalten und soweit es möglich ist die Normalität aufrechterhalten. Daher sammelt der Verein auch heuer wieder an **Allerheiligen** ab 13.30 Uhr vor der Andacht und dem Gräberrundgang an den Eingängen zum Edlinger Friedhof für den **Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge**.

Zu den Aufgaben dieser Institution gehört es, Kriegsgräberstätten als Mahnmale gegen Krieg und Vergessen zu errichten und zu pflegen.

Dazu braucht der Volksbund dringend finanzielle Unterstützung. **Letztes Jahr** kamen wieder knapp **1500 Euro** zusammen! Ein neuer Rekord dank Ihnen!

Helfen Sie bitte mit und unterstützen Sie das völkerverbindende Anliegen mit Ihrer Spende! **Vielen Dank allen Spenderinnen und Spendern.**



Volksbund Deutsche
Kriegsgräberfürsorge e.V.

Jahreshauptversammlung der Veteranen- und Reservistenkameradschaft heuer voraussichtlich im Krippnerhaus

Am **Sonntag den 8. November um 11 Uhr**, findet im **Krippnerhaus** die Jahreshauptversammlung statt. Der Verein lädt wieder alle Mitglieder, Freunde und Gönner nach den Feierlichkeiten zum Volkstrauertag zu einem Weißwurstfrühstück ein und freut sich auf zahlreiches Erscheinen. Die aktuell gültigen Hygieneregeln sollen unbedingt beachtet werden. Der Veranstaltungsort dürfte groß genug sein, um die Abstandsvorschriften einhalten zu können.



Volkstrauertag 2020

Heuer findet das **staatliche Gedenken** an die Opfer der Kriege, des Nationalsozialismus und der Vertreibungen erstmals wieder **nach dem regulären Gottesdienst am Sonntag den 8. November** statt.

Die Fahnenabordnungen der Edlinger und Reitmehringener Vereine stellen sich dazu um **9.45 Uhr** wie gewohnt am **Rathaus zum Kirchenzug** auf.

Der von einer Bläsergruppe musikalisch gestaltete Gottesdienst beginnt um **10 Uhr**. Für den Besuch gelten die für die Pfarrkirche beschlossenen Regelungen. Gegebenenfalls ist eine Anmeldung im Pfarrbüro nötig. In der Kirche sollen nur die Fahnenträger Aufstellung nehmen. Anschließend findet das Gedenken am Kriegerdenkmal durch Bürgermeister Matthias Schnetzer statt.

Da es sich um eine Veranstaltung im Freien handelt und die Abstände eingehalten werden können, dürfte das Gedenken unproblematisch sein.

Noch müsste die Gedenkveranstaltung in dieser Form möglich sein. Relevant für die Absprachen zusammen mit Bürgermeister Schnetzer war der Stand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses des Gemeindeblattes. Wir bitten um Beachtung der aktuellen Entwicklungen und eventueller Änderungen. Diese werden rechtzeitig in der Tagespresse bekannt gegeben.

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, den 12.11.2020 um 19.30 Uhr** voraussichtlich in der Mensa der Schule Edling statt.

Bürgerversammlung

Am Mittwoch, den 25.11.2020

findet **um 19.30 Uhr** im Krippner-Haus in Edling die diesjährige

Bürgerversammlung statt.

Alle Gemeindeglieder sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Bürgermeisters
2. Diskussion

gez. Matthias Schnetzer - 1. Bürgermeister

Die Bürgerversammlung findet unter den aktuell geltenden Corona-Bestimmungen statt, u.a. ist die Teilnehmerzahl begrenzt. Die Gemeinde Edling behält sich auch eine kurzfristige Absage der Bürgerversammlung vor.

Wichtige Mitteilung Ihrer Apotheke

Quarantäne:

bedeutet Rückzug zum Schutz anderer vor möglicher Infektion.

In dieser Situation können **Besorgungen nicht selbst** erledigt werden.

Nutzen Sie unser Angebot der **digitalen oder telefonischen Bestellung**, sowie den **Botendienst am Dienstag und Freitag**.

Unser Botendienst bringt Ihnen die Medikamente gerne nach Hause.

Damit schützen Sie sich selbst und unsere Mitarbeiter.

Vielen Dank!

Ihre Johannes-Apotheke
Edling

Gemeindeverwaltung

Im Monat **November 2020** ist bei der GEMEINDE EDLING an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 05.11.2020
Donnerstag, den 19.11.2020
jeweils von **14.00 - 18.00 Uhr**



ANNAHMESCHLUSS

für die Dezember-Ausgabe:
Freitag, der 13.11.2020

Gemeindekasse

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

Am **15.11.2020** werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	4. Rate für 2020
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	4. Rate für 2020
Abfallbeseitigung	4. Rate für 2020
Kanal- und Wassergebühren	3. Rate für 2020

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG
IBAN: DE09 7116 0000 0003 2750 00 BIC: GENODEF1VRR

Sparkasse Wasserburg
IBAN: DE22 7115 2680 0000 2009 07 BIC: BYLADEM1WSB

Barzahlungen können in der Gemeindekasse (Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene Finanzadresse-Nummer und die Steuer- oder Abgabearart anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Ermächtigung zum Einzug von Forderungen im Lastschriftverfahren (SEPA-Lastschriftmandat) erteilt haben.

Sitzung am 17.09.2020

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Antrag auf Vorbescheid - Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport und Stellplätzen in Attelthal 19, Fl.Nr. 1797, Gemarkung Edling
- Bauantrag – Abriss eines Gebäudes und Ersatzbau als Wohnhaus mit Carport, sowie Anbau eines Heizraumes an einen Carport in Brandstätt 8, Fl.Nr. 850/3 und 850/16, Gemarkung Steppach
- Bauantrag – Anbau einer Terrassen- und Kellerabgangsüberdachung bei bestehendem Reihenmittelhaus im Zugspitzweg 18, Fl.Nr. 703/89, Gemarkung Edling
- Bauantrag – Errichtung eines Pferdeunterstandes, eines Reitplatzes und 2 Futterstellen, sowie Einzäunung der bestehenden Koppel mit einem Holzzaun in Allmannsberg, Fl.Nr. 1648/2, 1550 und 1636, Gemarkung Edling
- Antrag auf Vorbescheid – Einbau von drei zusätzlichen Wohneinheiten in das bestehende Wohngebäude in der Hauptstr. 8, Fl.Nr. 70, Gemarkung Edling
- Antrag auf Vorbescheid – Teilabbruch der bestehenden Maschinenhalle, profilgleicher Wiederaufbau mit Einbau einer Wohnung in Wolfrain 1, Fl.Nr. 733, Gemarkung Steppach
- Antrag auf Baugenehmigung – Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in der Nußbaumstraße Fl.-Nr. 14 + 15, Gemarkung Edling
- Antrag auf Baugenehmigung – Errichtung eines Wohnhauses und Aufstockung des bestehenden Garagengebäudes für Einliegerwohnung in Schellwies 8, Fl.Nr. 639/3, Gemarkung Edling
- Antrag auf Baugenehmigung – Errichtung einer Garage in der Hochhauser Str. 13 a, Fl.Nr. 421/14, Gemarkung Edling

2. Antrag auf Bauleitplanung zur Bebaubarkeit des Grundstück Fl.-Nr. 335/1, Gemarkung Edling

Die Fläche des zur Bebauung vorgesehenen Grundstücks ist im Flächennutzungsplan als GE (Fläche für Gewerbe) dargestellt (Sägewerk Keiler). Im Norden grenzt ein Mischgebiet und im Süden die Bahnlinie Wasserburg – Ebersberg an das Grundstück an. Das Grundstück kann nicht dem Innenbereich zugeordnet werden (keine Baulücke).

Um Baurecht schaffen zu können, müsste der Flächennutzungsplan geändert und ein Bebauungsplan aufgestellt werden bzw. diese Fläche durch die Änderung des bestehenden Bebauungsplans Hochhauser Str. in dessen Geltungsbereich einbezogen werden; wobei der Mischcharakter zwischen Wohnen und Gewerbe im Mischgebiet zu beachten wäre.

Die Aufstellung eines separaten Bebauungsplans für eine Parzelle ist nicht möglich.

Die im Antrag vorgebrachten Rechtsstreitigkeiten sollen voraussichtlich im Oktober 2020 durch das Gericht entschieden werden.

Auf Empfehlung der Verwaltung wird deshalb bis auf Weiteres von einer Bauleitplanung abgesehen.

3. Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung des Raumes Wasserburg a. Inn;

Die Niederschrift der Sitzung der Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklung des Raumes Wasserburg a. Inn (ARGE) vom 07.07.2020 wird vom Gemeinderat Edling bestätigt.

4. Änderung bzw. Neuerlass der Geschäftsordnung für den Gemeinderat Edling aufgrund eines Hinweises der Rechts-

aufsicht beim Landratsamt Rosenheim

Die in der konstituierenden Sitzung am 07.05.2020 erlassene Geschäftsordnung für den Gemeinderat wurde zur Prüfung an die Rechtsaufsicht beim Landratsamt Rosenheim gesandt.

Von dieser Stelle wurde darauf hingewiesen, dass in der Geschäftsordnung Bestimmungen über die Zusammensetzung und den Geschäftsgang der Ausschüsse fehlen und Befugnisregelungen für Bedienstete gestrichen werden sollten. Es wurde empfohlen die Geschäftsordnung insoweit zu ändern bzw. neu zu erlassen. Die Geschäftsordnung wurde deshalb überarbeitet und neu vom Gemeinderat beschlossen.

5. Aufgrund des schriftlichen Antrags vom 30.07.2020 wird der VHS Wasserburg ein Zuschuss für das Jahr 2020 in Höhe von 3.636,80 € gewährt (gemäß der „Bürgermeistervereinbarung“ pro Einwohner 0,80 €).

6. Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie wird von Herrn Bürgermeister Matthias Schnetzer der Antrag eingebracht, für kulturelle Veranstaltungen (z.B. Kino am Stoa, Krippnhaus usw.) von Benutzungs- bzw. Gestattungsgebühren für das Kalenderjahr 2020 abzusehen, um so die Veranstalter ein wenig zu entlasten. Diesem Vorschlag wird vom Gemeinderat zugestimmt.

Sitzung am 15.10.2020

1. Zu folgendem Bauantrag wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Antrag auf Baugenehmigung zum Teilumbau einer landwirtschaftlichen Maschinenhalle zum Tretmiststall zur Mutterkuhhaltung, Erweiterung einer Werkstatt und Errichtung eines überdachten Auslaufes in Oberhub 6, Fl. Nr. 975, Gemkg. Steppach

2. Antrag auf Änderung der Ergänzungssatzung „Edling-Birkenstraße“

Der Eigentümer der in der Satzung festgelegten Ausgleichsfläche von 960 m² auf Fl.-Nr. 181/17, Gemarkung Edling stellt den Antrag, diese auf Fl.-Nr. 828/0, Gemarkung Edling zu verlegen.

Seitens der unteren Naturschutzbehörde des Landratsamtes Rosenheim, welche die neu zu schaffende Ausgleichsfläche bei einer Ortseinsicht begutachtet hat, konnte die Eignung der Fläche bestätigt werden. Es müsse jedoch ein Aufwertungskonzept vorgelegt werden. Die untere Naturschutzbehörde teilt ferner mit, dass die in der Ergänzungssatzung „Edling-Birkenstraße“ festgelegte Ortsrandeingrünung von 5 Metern nicht Teil des Ausgleiches ist und in jedem Falle gepflanzt werden müsse. Die in der Satzung beschriebene Pflanzliste mit entsprechenden Pflanzqualitäten ist zu berücksichtigen.

Der Eigentümer teilt hierzu in seinem Antrag vom 07.10.2020 mit, dass die Ortsrandeingrünung noch im Jahr 2020 mit heimischen, standortgerechten Strauchgruppen und Einzelbäumen, wie in der bereits bestehenden Ergänzungssatzung gemäß § 4 gefordert, angelegt werden soll.

Ferner legt der Antragsteller ein Konzept vor, welches das Landschaftsarchitekturbüro aus Wasserburg am Inn erstellt hat. Hier werden die Aufwertungsmaßnahmen für das Flurstück Fl.-Nr. 828/0, Gemarkung Edling dargestellt.

Nach eingehender Beratung und Diskussion fasst der Gemeinderat folgenden

B e s c h l u s s :

Der Gemeinderat der Gemeinde Edling stimmt dem Antrag auf Änderung der Ergänzungssatzung „Edling-Birkenstraße“ zu. Die derzeit geforderte Ausgleichsfläche von 960 m² wird von Fl.-Nr. 181/17, Gemarkung Edling auf die Fl.-Nr. 828/0, Gemarkung Edling verlegt. Die in der Ergänzungssatzung festgelegte Ortsrandeingrünung von 5 Metern muss noch im Jahr 2020

angelegt werden. Der Antragsteller trägt sämtliche Planungskosten. Dies ist mit einem städtebaulichen Vertrag zu regeln. Die Fachplaner werden durch die Gemeinde bestimmt. Die Verwaltung wird beauftragt, das weitere Verfahren durchzuführen.

3. Antrag des Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Edling auf Übernahme der Ausbildungskosten für den Erwerb der Führerscheinklasse Klasse C

Mit Schreiben vom 01.10.2020 beantragt der Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Edling, dass die Gemeinde Edling die Ausbildungskosten für Führerscheine der Klasse C übernimmt. Die Kosten betragen nach Auskunft von Fahrschulen derzeit im Schnitt 2.500,00 €. Es soll zunächst ein Grundbetrag von 1.500,00 € übernommen werden und anschließend jährlich 200,00 €, für jedes aktive Jahr bei der Feuerwehr (aktiver Feuerwehrdienst plus Übungen) bis die tatsächlichen Führerscheinkosten bezahlt sind, aber maximal bis zu einem Betrag von 3.000,00 €.

Folgende Voraussetzungen hierfür sollten erfüllt sein:

- Ausbildungsförderung nur auf Vorschlag des jeweiligen Kommandanten
- Entscheidung über die Förderung durch den 1. Bürgermeister
- Maximal eine Förderung von 3 Führerscheinen pro Jahr
- Schon mehrere Jahre aktiver Dienst bei den Feuerwehren
- Zeitnah absolvierter Maschinisten-Kurs
- Zahlung der Grundsumme erst nach bestandener Prüfung (Vorlage des Führerscheins)
- Auszahlung des jährlichen Betrags in Höhe von 200,00 € erst nach Bestätigung des Kommandanten

B e s c h l u s s :

Der Gemeinderat Edling stimmt der Übernahme der Ausbildungskosten für den Erwerb der Führerscheinklasse C unter den oben genannten Voraussetzungen zu. Gleichzeitig wird der Gemeinderatsbeschluss Nr. 9 vom 17.05.2001 über die Bezuschussung des Führerscheinerwerbs von Feuerwehrdienstleistenden aufgehoben. Die genannten Voraussetzungen sind in einer schriftlichen Vereinbarung zwischen der Gemeinde Edling und dem Führerscheinerwerber zu regeln.

4. Pflegeheim „SonnenGarten Edling“;

Zustimmung der Gemeinde Edling als Teileigentümer zum Betreiberwechsel ab 01.11.2020, zum Einbau eines zusätzlichen Aufzuges, zur Entlastung des Verwaltungsbeirates und zur Entlastung der Hausverwaltung

Mit Schreiben vom 28.09.2020 bittet die Hausverwaltung des Pflegeheims „SonnenGarten Edling“ um Zustimmung zu folgenden Anträgen:

1. Betreiberwechsel per 01.11.2020 an den Caritasverband der Diözese München und Freising
2. Einbau eines zusätzlichen Aufzuges
3. Entlastung des Verwaltungsbeirates
4. Entlastung der Hausverwaltung

Der Einbau des zusätzlichen Aufzuges ist mit Kosten von ca. 120.000,00 € veranschlagt, die mit einer Sonderumlage der Eigentümer finanziert werden soll. Der Anteil der Gemeinde Edling als Eigentümer der EH 9 (152,77/10.000-Anteile) beträgt damit voraussichtlich 1.833,24 €, die mit Raten in Höhe von jeweils 611,08 € am 15.02.2021, 15.04.2021 und 15.06.2021 eingezogen werden sollen. Der Gemeinderat Edling stimmt den o.g. Anträgen Nr.1 - Nr. 4 zu.

5. Beschlussfassung zur Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich der Fl.Nr. 135, Gemarkung Edling in ein allgemeines Wohngebiet (WA)

Eine Teilfläche des Grundstücks Fl.Nr. 135, Gemarkung Edling soll gemäß dem Gemeinderatsbeschluss vom 11.04.2019 im Flächennutzungsplan als allgemeines Wohngebiet (WA) dargestellt werden, wenn die damals genannten Kaufvertrags-

bedingungen erfüllt werden, was mittlerweile geschehen ist.

Der Gemeinderat beschließt deshalb, eine Teilfläche des Grundstücks Fl.Nr. 135, Gemarkung Edling mit einer Fläche von etwa 6.870 qm im gemeinsamen Flächennutzungsplan für den Raum Wasserburg a. Inn künftig als allgemeines Wohngebiet (WA) darzustellen. Die entsprechende Änderung soll im Rahmen der 13. Änderung des Flächennutzungsplanes durchgeführt werden. Der Antrag soll von der Verwaltung bei der Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung (ARGE) gestellt werden.

6. Wasserversorgung Edling; Feststellung des kaufmännischen Jahresabschlusses 2019

Der Gemeinderat Edling stellt die kaufmännische Jahresrechnung 2019 der Wasserversorgung Edling mit folgenden Zahlen fest:

Summe Aktivseite:	2.473.793,63 €
Summe Passivseite:	2.473.793,63 €

Jahresergebnis lt. Bilanz:	6.350,53 €
Jahresergebnis lt. Gewinn- u. Verlustrechnung:	6.350,53 €

Das Jahresergebnis ist auf neue Rechnung vorzutragen.

7. Feststellung und Entlastung der Jahresrechnung 2019

Die Niederschrift über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2019 vom 23.09.2020 wurde bekannt gegeben. Die vom Prüfungsausschuss-Vorsitzenden erläuterten Feststellungen wurden zur Kenntnis genommen. Einwände wurden nicht erhoben. Die angesprochenen Anregungen werden zur Kenntnis genommen. Die Jahresrechnung 2019 wird mit den in den Haushaltsbüchern ausgewiesenen Zahlen gem. Art. 102 Abs. 3 GO festgestellt. Die Entlastung für die Jahresrechnung 2019 gem. Art. 102 Abs. 3 GO wird erteilt.

8. Erweiterung des Kindergartens Schatztruhe;

- a) Vergabe der Gerüstarbeiten
- b) Vergabe der Zimmererarbeiten
- c) Vergabe der Spenglerarbeiten
- d) Vergabe der Metallbauarbeiten Fenster und Außentüren
- e) Vergabe der Lüftungsarbeiten

Der Auftrag zur Ausführung des Gewerkes „Gerüstarbeiten“ wird an die Fa. Sax Gerüstbau GmbH, Mühlenstr. 29, 84174 Eching mit einer geprüften Angebotssumme von 17.937,08 € brutto vergeben.

Der Auftrag zur Ausführung des Gewerkes „Zimmererarbeiten“ wird an die Fa. LFM Holzbau GmbH, Aham 23, 83549 Eiselfing mit einer geprüften Angebotssumme von 51.688,15 € brutto vergeben.

Der Auftrag zur Ausführung des Gewerkes „Spenglerarbeiten“ wird an die Fa. Ritthaler § Sohn GbR, Unterheufeld 11a, 83043 Bad Aibling mit einer geprüften Angebotssumme von 48.797,14 € brutto vergeben.

Der Auftrag zur Ausführung des Gewerkes „Metallbauarbeiten Fenster und Außentüren“ wird an die Fa. Unterholzner Metallbau GmbH, Mühldorfer Str. 58, 84513 Töging mit einer geprüften Angebotssumme von 90.731,72 € brutto vergeben.

Der Auftrag zur Ausführung des Gewerkes „Lüftung“ wird an die Fa. Huber & Co. GmbH, Nasenbachstr. 5, 83562 Freimehring mit einer geprüften Angebotssumme von 33.644,87 € brutto vergeben.

9. Abschluss einer Änderungsvereinbarung zur Zweckvereinbarung über die gemeinsame Abwasserbeseitigung der Gemeinden Edling und Eiselfing und der Stadt Wasserburg a. Inn

Mit vorliegendem Schreiben vom 02.10.2020 bittet die Stadt Wasserburg um die Änderung der bestehenden Abwasserzweckvereinbarung im Zusammenhang mit der Anwendung des § 2b UStG. Der Gemeinderat Edling stimmt dem vorliegenden Entwurf einer Änderungsvereinbarung zur Zweckvereinbarung über die gemeinsame Abwasserbeseitigung der Gemeinde Edling und Eiselfing und der Stadt Wasserburg a. Inn zu.

Öli – Mehrweg – Sammelsystem

Das Öli-Mehrweg-Sammelsystem ermöglicht seit 01. August 2020 den Bürgerinnen und Bürgern auf allen Wertstoffhöfen im Landkreis Rosenheim (außer Stadt Wasserburg) die kostenlose und unkomplizierte Abgabe von Speiseölen und Fetten.

Ablauf am Wertstoffhof:

- Jeder Haushalt erhält am Wertstoffhof gegen eine Gebühr von 1 € einen Öli-Eimer. Der Erwerb mehrerer Eimer pro Haushalt ist, bei gegebenem Bedarf, ebenfalls zulässig. Die Abrechnung erfolgt über die Schuppenliste oder Tablet (wenn vorhanden).
- Ist der Öli-Eimer voll, kann er im Anschluss am Wertstoffhof kostenlos gegen einen leeren, frisch gewaschenen Eimer ausgetauscht werden.
- Den Bürgerinnen und Bürgern wird nach Anschaffung eines Öli-Eimers ihre gezahlte Gebühr von 1 € nicht wieder zurück erstattet. Der Eimer kann behalten werden.
- In Flaschen oder andere Behälter abgefüllte Speiseöle und Fette werden am Wertstoffhof nicht angenommen. Die Annahme erfolgt ausschließlich über den Öli.
- Ebenfalls werden keine Gewerbemengen am Wertstoffhof angenommen.

Grundsätzliches:

- Die volle Gitterbox wird von der Firma Berndt auf Aufforderung abgeholt und die Öli-Eimer in der Öli-Anlage in Oberding entleert, gewaschen und den Sammelstellen wieder zugeleitet. Der Inhalt der Ölis unterliegt dort einer umweltfreundlichen Verwertung zu Biodiesel, Ökostrom und Wärme.
- Heiße Öle und Fette dürfen bei der Befüllung des Eimers eine Temperatur von 40°C nicht überschreiten. Zudem soll der Öli nur vollbefüllt und mit gut verschlossenem Deckel abgegeben werden.
- Weiter sollen die Öli-Eimer auf einer überdachten, witterungsgeschützten Fläche abgestellt sein, um einen Austrag bzw. eine Auswaschung der Inhaltsstoffe zu verhindern.
- Zur Entleerung einer vollen Gitterbox bitte frühzeitig an die angegebenen Kontakte der Fa. Berndt wenden. Die Fa. Berndt wird die Entleerung innerhalb einer Woche vornehmen.
- Bei Bedarf an Reserve-Eimern bitte bei den angegebenen Kontakten der Abfallwirtschaft des Landratsamtes Rosenheim melden.

Kontakte:

Firma Berndt Tel.: 08122 / 888 – 0
E-Mail: Info-Oberding@Berndt-Gruppe.com

Landkreismüllabfuhr
Standort Raubling Tel.: 08031 / 392 – 4343

Abfallwirtschaft
Landratsamt Rosenheim Tel.: 08031 / 392 – 4306
Tel.: 08031 / 392 – 4305
Tel.: 08031 / 392 – 4301

Abfallberatung
Landkreis Rosenheim Tel.: 08031 / 392 – 4313

Noch Fragen?

Wenden Sie sich bei Fragen zum Öli-Mehrweg-Sammelsystem bitte an die o.g. Kontakte oder an die Abfallberatung des Landkreises Rosenheim, Telefon 08031 / 392 – 4313.

Für weitere Informationen zum Öli empfehlen wir nachfolgende Links:
<http://www.oeli.info/>
<https://www.oeli-bayern.de>

Befüllung:

Befüllt werden darf der Öli mit:

- gebrauchtem Frittieröl und Bratfett
- Ölen von eingelegten Speisen (bspw. Thunfisch)
- Butter und Margarine
- Schmalz
- verdorbenen oder abgelaufenen Speiseölen und –fetten



Nicht erlaubt ist eine Befüllung mit:

- Mineral-, Motor- und Schmierölen
- Anderen Flüssigkeiten und Chemikalien
- Mayonnaisen, Saucen, Dressings
- Speiseresten oder sonstigen Abfällen

Abwasserabgabe

Nicht am Gemeindekanal angeschlossen ?

Zahlungspflicht der Abwasserabgabe 2020

Für alle Anwesen, die nicht an die gemeindliche Entwässerungseinrichtung angeschlossen sind, ist eine jährliche Abwasserabgabe zu entrichten. Diese beträgt für das Jahr **2020** – die im Jahr 2021 eingehoben wird – **17,90 EUR pro gemeldeter Person** mit Haupt- und Nebenwohnsitz zum Stichtag 30. Juni 2020. Diese Abgabe muss von der Gemeinde wieder an das Landratsamt Rosenheim abgeführt werden.

Von der Zahlung der Abgabe wird nach Art 7 Abs. 1 Nr. 2 BayAbwAG befreit, wer bescheinigen kann:

- dass der Fäkalschlamm mindestens einmal jährlich einer dafür geeigneten voll biologischen Kläranlage zugeführt wird und der Gemeinde der **entsprechende Abfuhrnachweis rechtzeitig vorgelegt wird.**

- oder dass sein Abwasser in einer **grundstückseigenen biologischen Kleinkläranlage** behandelt wird. Die Beurteilung, ob der Schlammspeicher zu leeren ist oder nicht, liegt in der Regel bei den Wartungsfirmen, die einen entsprechenden Vermerk im Wartungsbericht anbringen sollten. Bitte die Firma bei fehlendem Vermerk darauf aufmerksam machen, dass dieser zur Befreiung der Abwasserabgabe benötigt wird. **Sollte also von einer Wartungsfirma bestätigt werden, dass eine Schlammabfuhr derzeit nicht nötig ist, erhält der Betreiber eine Befreiung von der Abwasserabgabe.**

Die Gemeinde weist ausdrücklich darauf hin, dass keine Anschreiben mehr zur Vorlage von Wartungsprotokollen oder Abfuhrnachweisen verschickt werden. Wir bitten die entsprechenden Anwesen um Berücksichtigung und selbständige Meldung an die Gemeinde.

Nachweise und Wartungsprotokolle bitte im **1.Stock, Zimmer Nr. 1.02. Kasse vorlegen.**

Falls die entsprechenden Abfuhrnachweise bzw. Wartungsprotokolle nicht bis spätestens 31.12.2020 in der Gemeinde vorgelegt werden, wird die Abwasserabgabe ohne Rücksicht auf eine bisherige Befreiung erhoben.

Auskunft unter Tel. 08071/9188-15.



ANNAHMESCHLUSS

für die Dezember-Ausgabe:
Freitag, der 13.11.2020

Feuerwehr Edling aktiv

Motorsägenkurs 2020 - Feuerwehr Edling setzt auf Fortbildung



Die Freiwillige Feuerwehr Edling konnte im Oktober einen Motorsägenkurs für 20 Teilnehmer aus den Wehren Edling, Steppach und Attel-Reitmehring organisieren.

Nach einem vorangegangenen Theorieabend konnte der Kursleiter, Horst Schimpflingseder, mit einer kleineren Gruppe von Feuerwehrern bereits die Theorie in die Praxis umsetzen, für eine weitere Gruppe folgt der Praxistag im November. Für die Feuerwehren ist dieser Kurs so wichtig, da der Schein Voraussetzung für die Benutzung der Motorsäge durch die Ehrenamtlichen im Einsatz ist.

Atemschutzkurs 2020 – Feuerwehr Edling setzt auf Ausbildung

Nachdem der Atemschutzkurs im März bereits begonnen hatte, musste der Kurs aufgrund der Covid-19-Pandemie zunächst auf unbestimmte Zeit verschoben werden. Am Montag, den 14.09.2020 konnten die Teilnehmer und ihre Kursleiter wieder starten. Auch Martin Berndl, Kommandant der Feuerwehr Edling, zeigt sich zufrieden: „Die Feuerwehren agieren als Vorbild in Sachen Corona-Schutzmaßnahmen, gleichzeitig ist die Aus- und Weiterbildung unserer Frauen und Männer essentiell.“ 10 Teilnehmer aus Edling, Reitmehring, Hochstätt, Evenhausen und Soyen starteten somit – soweit möglich mit Maske und Sicherheitsabstand – hochmotiviert in einige anstrengende und lehrreiche Übungsabende des Kreisfeuerwehrverbandes Rosenheim.

Der blaue Punkt

Es geht nicht um ein neues Mülltrennsystem, so wie den grünen Punkt, sondern um einen kleinen blauen Punkt auf dem Helm, den die zehn Feuerwehrkameraden in den



vergangenen drei Wochen angestrebt haben. Er ist das Zeichen für eine erfolgreich absolvierte Atemschutzgeräteträgerausbildung. Teil der Ausbildung waren unter anderem das Grundwissen über die Atmung, die Gefahren von Atemgiften und sonstigen Schadstoffen in der Luft und natürlich der Aufbau des Atemschutzgerätes und insbesondere der sichere und geläufige Umgang damit. Nach einem intensiven Theorie-Teil an mehreren Abenden, schloss sich viel Praxis an. Das Anlegen der Ausrüstung musste immer schneller und schneller gelingen, denn im Ernstfall sind dafür während der Anfahrt zum Einsatzort nur wenige Minuten Zeit. Bestandteil waren auch mehrere Belastungsübungen wie z.B. das Erklimmen einer Drehleiter. Die Rotter Feuerwehr stellte dafür dankenswerterweise ihr neues Fahrzeug zur Verfügung. An einem Abend erwartete die Kursteilnehmer die Kriechstrecke bei der Feuerwehr in Rosenheim. Auch diese absolvierten alle teilnehmenden Kameraden mühelos. Der Spaß kam dabei niemals zu kurz und nach geschafften Belastungstests, einer schriftlichen und mündlichen Prüfung, hieß es zum Abschluss: Herzlichen Glückwunsch - aber der erfolgreiche Abschluss des Kurses ist wie eine Führerscheinprüfung: Die Grundlagen sind geschaffen, in der Praxis gibt es noch viel zu lernen. Und so freuen sich viele Teilnehmer schon jetzt auf die nächste Herausforderung in einem Brandübungscontainer, der Anfang November in Hochstätt stehen wird.

Die Feuerwehr Edling ist stolz darauf, gleich vier neue Atemschutzgeräteträger zur aktiven Mannschaft zählen zu können. Besonders zu erwähnen ist, dass die beiden einzigen Lehrgangsteilnehmerinnen auch Feuerwehrfrauen aus Edling sind.

Hinweis zu den Fotos:

Hier stehen nur die Kameraden beieinander, bei denen ein engerer Kontakt im Verlauf des Kurses sowieso unumgänglich war!



Der Spaß kam definitiv nicht zu kurz! Auf dem nahegelegenen Spielplatz wurden die 100m-Laufbahn und die Rutschen genutzt um die Fitness und Leistungsfähigkeit der Teilnehmer zu testen.



Kommandant Martin Berndl (ganz links) und Bürgermeister Schnetzer (ganz rechts) sind sichtlich stolz über die Leistungen ihrer Schützlinge Margit Joppich, Veronika und Tobias Berndl und Florian Guggenmos.

ÜWG Edling e. V.

Unser nächster Stammtisch



findet
– unter den dann geltenden Hygienevorschriften –
am Montag, 16.11.2020 ab 19.30 Uhr
in Schloss Hart statt.

Ansprechpartner:

Nicole Bauer-Schäfer – 0170 / 27 40 200
Wolfgang Baumann – 08071 / 52 62 003
Josef Irl – 0175 / 9 31 69 55

Weitere Infos unter: www.uewg-edling.de

Quereinsteiger gesucht: Mach mit!

Liebe Edlinger Bürgerinnen und Bürger,

sicher ist Ihnen schon das ein oder andere Plakat unserer Feuerwehr im Edlinger Ortskern aufgefallen.

Mit unseren Plakaten möchten wir drei Quereinsteiger vorstellen:

Margit Joppich, Andrea Stuhldreuner und Veronika Berndl.

Bereits im letzten Jahr haben wir begonnen, uns Gedanken um unsere zukünftige Mitgliederwerbung zu machen. In den letzten Jahren haben meine Mannschaft und ich viele Einsätze bewältigt, Fortbildungen in ganz Bayern besucht, wir waren in Kindergärten, die Grundschule war regelmäßig zu Besuch. Es war eine schöne und spannende gemeinsame Zeit. Während Edling einen immer größeren Zuzug verzeichnet, wird der Altersdurchschnitt meiner Mannschaft immer älter. Eines sollte jedem dabei klar sein: Der bekannte Spruch „Stell dir vor du drückst und keiner kommt“ betrifft fast jede Feuerwehr im Landkreis, auch uns in Edling. Vor allem vormittags haben wir mit immer größeren Schwierigkeiten zu kämpfen. Viele Kameraden und Kameradinnen arbeiten nicht in Edling und so hatten wir schon den ein oder anderen Engpass an Mannschaftsstärke bei einem Einsatz zu bewältigen.

Meine Mannschaft braucht keine Profisportler, Technik-Genies oder Adrenalin-Junkies.

Wir brauchen DICH!

In unseren Übungen lernst du ganz langsam die Basics der Feuerwehr. Mit etwa zwei Übungen pro Monat, jeweils dienstagsabends, ist der zeitliche Aufwand leicht überschaubar. Es macht wirklich Spaß in der Gruppe beispielsweise seine Erste-Hilfe-Kenntnisse aufzubessern oder auch etwas ganz Neues auszuprobieren: Schon mal an einen Motorsägenkurs gedacht?

Und wenn man kein Blut sehen kann? Nicht sooo sportlich ist? Technik so gar nicht meines ist?

Kein Problem! Das ist das, was ich an der Feuerwehr so liebe: Jeder findet seinen Platz! Wir brauchen bei einem Verkehrsunfall nicht 20 Ehrenamtliche in der ersten Reihe. Wir brauchen auch zuverlässige Leute, die absperren, wir brauchen jemanden, der funkt, wir brauchen einen Kameraden, der einen Augenzeugen betreut, etc. Zu meinen Aufgaben als Kommandant und zu den Aufgaben meiner Gruppenführer gehört es, die Mannschaft genau zu kennen. Wenn ich mich auf der Einsatzfahrt befinde, dann weiß ich genau, wo die Stärken der einzelnen Kameraden liegen und kann sie dementsprechend einteilen. Die Feuerwehr lebt von der Mannschaftsstärke. Keiner kann alles und irgend jemand kann immer das, was noch gebraucht wird. Auch du kannst deinen Platz in unseren Reihen finden!

In unseren speziellen Quereinsteiger-Übungen fangen wir komplett bei Null an. Du brauchst keine Vorkenntnisse, sondern nur die Lust etwas zu bewegen! Schreib uns einfach eine E-Mail unter ersterkommandant@ffw-edling.de

Ich freu mich auf dich!



Dein Martin Berndl
Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Edling

Übungen im November

Übungen laut Übungsplan
(www.feuerwehr-edling.de)

Max. 9 Übungsteilnehmer

Wichtig:
Unter „Feuerwehr Sondersignal“ (WhatsApp) anmelden.

Übungsbeginn:

Dienstag 19:30 Uhr



**Kirche für unsere verstorbenen Vereinsmitglieder
in der Pfarrkirche Edling**

Samstag, 14. November um 19:00 Uhr

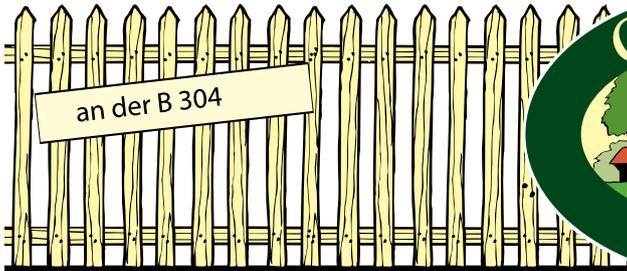
Bitte bei Josef Irl oder im Pfarrbüro anmelden.



www.feuerwehr-edling.de

Zaunmaterial, Pfosten, Palisaden
Schneefangstangen

Christbäume - waldfrisch & wunderschön
Nordmantannen, Fichten, Dekozweige
Advents- und Türkränze uvm ...



Familie Krieger, Giglberg 1, 83533 Edling

Tel.: 08076/361 Fax: 08076/8873955

Gassner
Landmetzgerei

WARMER GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80

BAUGESCHÄFT

Freiburger GRUBER GmbH

- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling
www.bau-gruber.de

Gebr. Adler KG

Albachinger Straße 20
83533 Edling

Telefon 08071/9232-0
Telefax 08071/9232-28

Email dispo@adler-edling.de
Internet www.adler-edling.de

GEBR. adler
Kieswerke · Transportbeton
diARCO Gewölbesysteme

Beton ist Vertrauenssache - bauen Sie auf uns !

WG WERNER GOTTWALD

Spenglerei

Metallbau

Blechdächer · Dachrinnen · Kaminverkleidungen
Geländer · Absturzsicherungen
Terrassenüberdachungen · Eingangsvordächer

Heizstehtisch für
430 €
Abholpreis

Belüftung, mit Rost, doppelter Boden für Hitzeschutz/Holzplatte
Maße: H = 109 cm, D = 100 cm



83533 Edling · Hauptstraße 4 · Tel. 08071/2274
Fax 08071/4397 · Mobil 01 73/9352062

Wir stellen ein: Spengler

Socken-Aktion



Rechtzeitig vor Beginn der kalten Jahreszeit startet die Socken-Aktion zugunsten vom Betreuungshof Rottmoos.

Warme, handgestrickte Socken in vielen Größen und Farben können ab sofort im Geschäft für Orthopädie-schuhtechnik von **Kieswimmer & Schmitz** in Edling, Rathausplatz 1 erworben werden.

Der **Erlös** aus dem Verkauf der Socken kommt dem **Betreuungshof Rottmoos** zugute und wird **für die weitere Umrüstung auf Barrierefreiheit** verwendet.

Die Urvögel

Seit zwanzig Jahren fliegen die Urvögel durch ausgewählte Theater, Restaurants und Gasthäuser Süddeutschlands. 150 Vorstellungen alleine in der Volksbühne Wanner, im renommierten Gutmann am Dutzendteich in Nürnberg sowie Dauerengagements in der Würzburger Residenz und vielen anderen Spielstätten zeugen vom Renommee der hochmusikalischen Comedy-Truppe.

Die Verknüpfung kulinarischer Gaumenfreuden und bester Publikumsunterhaltung hat sich als besondere Attraktion herumgesprochen. Mit einem exquisiten 3 bis 4 Gänge Menü in stilvollem Ambiente sorgt die Gastronomie für das leibliche Wohl seiner Gäste und eine uneingeschränkte Wohlfühl-Atmosphäre. Inspiriert durch den großen Publikumserfolg der Urvögel immer wieder ihr Spektrum erweitert.

Von der Edgar-Wallace-Krimi-Parodie (Die toten Augen von Blackmore Castle) bis zur Bonny & Clyde Komödie (Gangsters in Love), vom Rotlicht-Krimi (Mord am Frauentorgraben) bis zum Politthriller (Mord im Kanzleramt), die Urvögel bleiben immer stilsicher bei ihrer ganz speziellen Mischung aus Spannung, Musik und viel satirischem Humor.

Mehr Infos unter: www.urvoegel.de

Die Urvögel veranstalten zusammen mit dem Wirtshaus Kalteneck auch in dieser Saison ein Reihe von Dinnershows.

Folgende Vorstellungen sind geplant:

31.10.20 Gangsters in Love (Bonny & Clyde-Komödie)

Einlass: 18.00 h / Beginn 19.00 h Ticket: 59,50 €

22.11.20 Die Liebe in den Zeiten des Heuschnupfens (Kabarett)

Einlass 17.30 h / Beginn 18.30 h Ticket: 49,50 €

09.01.21 Mord im Kanzleramt (Politsatire)

Einlass 18.00 h / Beginn 19.00 h Ticket: 59,50 €

20.02.21 Tatort Kalteneck (Rotlicht-Krimi)

Einlass 18.00 h / Beginn 19.00 h Ticket: 59,50 €

27.03.21 Mord in Kalteneck (Edgar-Wallace-Parodie)

Einlass 18.00 h / Beginn 19.00 h Ticket: 59,50 €

Im Kartenpreis ist neben der Vorstellung ein 4-Gänge-Menü + Aperitif enthalten.

Polizei in Oberbayern Süd

Polizeipräsidium
Oberbayern Süd



Mit der bevorstehenden „dunklen“ Jahreszeit beginnt erfahrungsgemäß auch die Hochsaison von Wohnungseinbrechern. Durch intensive präventive und repressive Bekämpfungsmaßnahmen des Polizeipräsidiums Oberbayern Süd konnte die Zahl der Einbrüche im südlichen Oberbayern deutlich gesenkt werden. In diesem Jahr werden **Informationsveranstaltungen** im Zeitraum **vom 18.10. bis 08.11.2020 zum Thema Einbruchschutz** unter dem Motto „Hallo Nachbar“ durchgeführt.

Auch Sie können dazu beitragen kein Opfer eines Einbruches zu werden!

Ihre Polizei kommt lieber einmal zu früh als zu spät. Ferner können Sie sich bei Ihrer Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle kostenlos und neutral zum Thema Einbruchschutz beraten lassen.

Weitere Infos dazu finden Sie unter www.polizei-beratung.de.

Verkauf
von
Schneide - Brotzeit - Servierbrettern
aus heimischen Harthölzern, ab Euro 4.
Jede Wunschgröße möglich.
Seb. Bacher sen.
Raiffeisenstraße 9, 83533 Edling - Tel. 08071/9225997

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Mühle
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil und die Mitteilungen aus dem Rathaus:
1. Bürgermeister Matthias Schnetzer

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt und alle Artikel ohne Namenszeichen: Mühle-Verlag, Isabell Mühle

Anzeigen: Isabell Mühle, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Beilagen: multi-service Andreas Hohnen, Tel. 08039/5221
multiservice-edling@t-online.de

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH, Ebersberg

Hallo Nachbar
Wer sich kennt, achtet mehr aufeinander, daher...
...pflegen Sie Kontakte!
Melden Sie verdächtige Beobachtungen Ihrer zuständigen Polizeidienststelle oder über den
POLIZEINOTRUF 110
So können auch andere vor Einbrechern geschützt werden. **Jeder Hinweis kann wertvoll sein!**
Keine Chance dem **WOHNUNGSEINBRECHER**
Sicherheit im Herzen - Zukunft im Blick!

EP: Nowak & Sturm

ElectronicPartner

LED-/OLED-TV, PC/MULTIMEDIA, MOBILFUNK, KAFFEEVOLLAUTOMATEN,
ELEKTRO-HAUSGERÄTE, SCHLÜSSELDIENST

Nowak & Sturm GmbH
83533 Edling, Staudhamer Str. 27
Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935
nowakundsturm@t-online.de
www.ep-nowak-sturm.de



Kundendienst



Wirtshaus

Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Alpbaching
Telefon: 08076-255



Kalteneck

Aufgrund der aktuellen Lage derzeit geöffnet:
Do-So 11.00 - 24.00 Uhr
und an Feiertagen.

KRIMI-DINNER

Die Krimikomödie "Gangsters in Love" - jetzt wieder in Kalteneck!
■ Samstag, 31. Oktober

REINDL-ESSEN

Ausschließlich regionale Produkte im Reindl - ab 5 Personen.
■ Donnerstag - Sonntag

LIEBESMENÜ

Ein leckeres 5-Gänge-Menü bei Kerzenlicht inklusive Aperitif.
■ jeden Donnerstag

ÖFFNUNGSZEITEN

Aufgrund der aktuellen Lage sind derzeit unsere Öffnungszeiten:
■ Do - So von 11.00 - 24.00

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de

140 STUNDEN KURS

für die beschleunigte Grundqualifikation im Güterverkehr

23.11.2020-11.12.2020

Wir sind Mo-Fr von 09:00 - 16:00 Uhr telefonisch und per E-Mail erreichbar.



Anmeldung über unsere Webseite

Auf Wunsch gerne auch mit anschließender Führerscheinausbildung für die Klassen C1/C1E/C/CE

FAHRSCHULE « EGGERL »

08071/9206219 - info@fahrerschule-eggerl.de
NEWS & ÄNDERUNGEN werden zeitnah auf unserer Webseite und in den Sozialen Medien mitgeteilt.

www.fahrerschule-eggerl.de | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg
Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Alpbaching | Grafing | Aßling | Traunreut | Tacherting

Corona-Strategie

Bayern



bayern.de

Generell: Mindestabstand 1,5 m und Hygieneregeln beachten

7-Tage-Inzidenz über 50:

- Private Feiern und Kontakte werden auf max. 5 Personen oder 2 Haushalte begrenzt.
- Sperrstunde, Alkoholverkaufsverbot an Tankstellen sowie Alkoholverbot auf öffentl. Plätzen ab 22 Uhr

7-Tage-Inzidenz über 35:

- Private Feiern und Kontakte werden auf max. 10 Personen oder 2 Haushalte begrenzt.
- Sperrstunde, Alkoholverkaufsverbot an Tankstellen sowie Alkoholverbot auf öffentl. Plätzen ab 23 Uhr
- Maskenpflicht, wo Menschen dichter bzw. länger zusammenkommen: z. B. Fußgängerzonen, öffentl. Gebäude, Schulen, Veranstaltungen (auch für Zuschauer bei sportlichen Veranstaltungen)

7-Tage-Inzidenz unter 35:

- Kontaktbeschränkung: 10 Personen oder 2 Haushalte im öffentl. Raum
- Veranstaltungen: max. 100 Teilnehmer drinnen bzw. 200 draußen (Spezialregelungen für Kultur, Sport, Gottesdienste und Versammlungen)
- Maske: bei besonderer Anordnung (z. B. ÖPNV, Schulen, Krankenhäuser, Gastronomie) und wenn Mindestabstand (1,5 m) nicht eingehalten werden kann



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763



Viele neue und feierwürdige Ereignisse zu Beginn des Kindergartenjahres

Gleich zu Beginn des neuen Jahres im Kindergarten Hänsel & Gretel hatten wir eine Feierlichkeit zu begehen. Frau Birkmaier, unsere Cordula, hat ihr dreißigjähriges Jubiläum im Kindergarten. Da kam als hochrangiger Gratulant der Vertreter der Gemeinde Edling und unser Träger, Herr Bürgermeister Schnetzer. Er überbrachte ganz überraschend seine Glückwünsche und seine Anerkennung.

Seit der Eröffnung des damaligen Gemeindekindergarten I, begleitet, bespielt und besingt Frau Birkmaier Generationen von Edlinger Kindern

und deren Familien. Inzwischen darf sie bereits die Kinder ihrer einstigen Kindergartenkinder begrüßen und wird auch so manches Mal liebevoll die „Kindergarten-Omi“ genannt. Wir freuen uns, dass sie auch für uns Kolleginnen immer da ist und ihre langjährigen Erfahrungen gerne mit uns teilt. Wir wünschen unserer Cordula noch viele schöne Monate bei uns und mit uns.



Ein weiteres Jubiläum, nämlich 25 Jahre, feiert Micha Hirschstetter. Als der Gemeindekindergarten Hänsel & Gretel zu klein wurde, beschloss die Gemeinde, einen „Notkindergarten“ in der Staudhamer Straße zu eröffnen. Micha begann ihre Laufbahn als Kinderpflegerin in dem gemütlichen kleinen Häuschen mit einer weiteren Kollegin und einer kleinen Kindergruppe. Während dieser Zeit wurde

der Gemeindekindergarten Schatztruhe gebaut. Nach ca. 2,5 Jahren zog die Gruppe dann in den nagelneuen Kindergarten, in die Hochhauser Straße um. Die kommenden ca. 2 Jahre unterstützt sie in der Krümelgruppe des Gemeindekindergarten Hänsel & Gretel, bis der Neubau Schatztruhe fertiggestellt ist.

Wir gratulieren Micha ganz herzlich und wünschen ihr noch viele schöne Berufsjahre und immer gute Ideen.

Inzwischen sind alle Kinder eingewöhnt und wieder im Kindergarten angekommen. Gleich Anfang September gab es alle Hände voll zu tun.

Wie versprochen erneuerten wir das Insektenhotel am Rathausplatz. Gebaut und bestückt für unsere kleinsten Nutztiere wurde es vor einigen Jahren von den Edlinger Wühl-



mäusen. Viele Einrichtungsgegenstände waren inzwischen verwittert oder herausgefallen. Mit unseren Hänsel & Gretel Vorschulkindern haben wir besprochen, welches Tier gerne in welchen Häuschen, Halmen, Hölzern etc. überwintert und so haben wir das Leben der Insekten im Jahreskreislauf kennen gelernt. Wir wissen, viele von ihnen überwintern bei uns.



Die Vorschulkinder durften sich unter Anleitung an der Werkbank mit Säge und Bohrer beschäftigen, Ziegelsteine mit Stroh und Heu befüllen, eine Schale mit Sand, Erde und Blumensamen bestücken, leere Schneckenhäuschen sammeln und für die italienische Variante Canneloni mit Stroh befüllen. Beim Wieder-aufbau haben wir die Florfliege entdeckt, die gerade ausflog und die Hummeln im Klee gras konnten wir ganz aus der Nähe betrachten. Wir fanden alle, wunderschön und bunt ist es wieder geworden und wir werden immer nachsehen, ob bereits Insekten Einzug gehalten haben.

Unser Rahmenthema war in den vergangenen Wochen „Herzlich Willkommen im Kindergarten – Der Garten, ein kleines Wunder“. Da durfte keinesfalls das „Danke sagen“ fehlen. Danke, dass die Eingewöhnungszeit trotz der schwierigen Umstände so gut gelungen ist. Danke für das Wachsen und Gedeihen, für die Ernte in unseren Gärten. Im vergangenen Frühjahr berichteten uns die Kinder, dass sie wieder vermehrt Gärten oder kleine Beete mit ihren Eltern angelegt haben, Hühner halten und sich täglich über den Ertrag freuen. Das Wachsen hautnah erleben ist wunderbar und wertvoll.

Ebenso wertvoll und wichtig ist das Werden und Zusammenwachsen, deshalb begrüßen wir alle Eltern und unseren neuen Elternbeirat.

Wir gratulieren herzlich und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Und noch ein Jubiläum gab es zu feiern: Ganz überraschend überreichte Herr Bürgermeister Schnetzer der Leiterin des Kindergartens, Frau Friederike Bernhard, Blumen und eine schöne Aufmerksamkeit zu ihrem 10-jährigen Jubiläum.

Herzlichen Glückwunsch!



**Für unsere Kunden – für unsere Region:
Das Kundenservice-Center der Sparkasse Wasserburg
– persönlich, menschlich, nah.**

Guten Service gibt es seit dem 1. Oktober nicht mehr allein in den Geschäftsstellen und Filialen der Sparkasse Wasserburg, sondern auch im neuen Kundenservice-Center. Unter der Telefonnummer 08071 1010 sind die Mitarbeiterinnen 50 Stunden wöchentlich – Montag bis Freitag von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr – erreichbar.



**Liebe Kundinnen,
liebe Kunden,**

mit dem Start des neuen Kundenservice-Centers erweitern wir unser Serviceangebot für unsere Kunden und bauen zusätzlich die Erreichbarkeit der Sparkasse deutlich aus.

Viele Anliegen lassen sich schnell durch ein Gespräch am Telefon klären.

Die Mitarbeiterinnen unseres Kundenservice-Centers stehen für alle Fragen gerne zur Verfügung. Als regional verwurzelt Kreditinstitut legen wir großen Wert darauf, dass unsere Kunden auch im Kundenservice-Center von Mitarbeitern unserer Sparkasse beraten werden, getreu dem Motto: Aus der Region - für die Region.

Jeder Anruf, der die Sparkasse Wasserburg erreicht und nicht direkt an den persönlichen Berater verbunden werden kann, wird in das Kundenservice-Center übergeleitet. Für umfassende Beratungen

vereinbaren die Mitarbeiterinnen gerne einen Termin mit dem Berater.

Denn eine qualitativ hochwertige Beratung erfordert Zeit und volle Aufmerksamkeit. Um diese Ansprüche künftig noch besser zu erfüllen, sorgt das Team des Kundenservice-Centers für den nötigen Freiraum bei den Beratern in den Geschäftsstellen.

Kontostands- sowie Umsatzauskünfte, Überweisungen und Daueraufträge beauftragen, Lastschriftrückgaben oder Sortenbestellungen aufnehmen, allgemeine Auskünfte zu Öffnungszeiten, Freistellungsauftrag oder Darlehenskonto erteilen, Sperren von Sparkassen-Card und Kreditkarte

aufheben oder Beratungstermine vereinbaren – das und noch vieles mehr bietet das Kundenservice-Center der Sparkasse Wasserburg.

Auch Fragen zum Online-Banking beantworten die Service-Beraterinnen gerne.

Alles zuverlässig und sicher. Die persönliche Identifikation am Telefon sowie bewährte Verfahren bieten ein hohes Maß an Sicherheit.

Die Kolleginnen freuen sich auf Ihren Anruf.

Ihr
Walter Koblechner
Geschäftsstellen-Leiter
in Edling



Service mit Leidenschaft: Unser Kundenservice-Center

Montag - Freitag
Telefon 08071 1010
8:00 Uhr - 18:00 Uhr



sparkasse-wasserburg.de

Bankdienstleistungen einfach und bequem am Telefon erledigen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

 **Sparkasse
Wasserburg**



SPORT - REPORT

Boccia

Die „Roten“ holen dieses Jahr jeden Pokal

Knapper Sieg der Bayern-Fans gegen die „Blauen“ auf der Edlinger Boccia-Anlage



Zum ersten Mal fand vor kurzem der prestigegeladene Vergleichskampf Rot gegen Blau auf der Boccia-Bahn statt. Schon beim Anmarsch und beim Warming-Up waren deutlich die Farbunterschiede erkennbar. Dabei haben einige der Edlinger AH-Fußballer in den alten Kisten gekramt und so manches nostalgische Trikot oder auch andere Fan-Artikel ausgegraben.

Nachdem sich die Teams den Pressefotografen gestellt hatten wurden jeweils zwei Mannschaften gebildet.



Diese traten dann auf den beiden Boccia-Bahnen gegeneinander an. Zuerst Bayern I gegen 1860 I und Bayern II gegen 1860 II.

Nach genau 45 Minuten erfolgte der Halbzeitpfeiff und in der zweiten Halbzeit spielte dann 1860 I gegen Bayern II und 1860 II gegen Bayern I.



Nach dem Schlusspfeiff wurden alle "positiven" Kugeln (also die welche bei jeder gespielten Bahn am nächsten zur Pallino lagen) zusammengezählt - und was sich schon während des ganzen Spiels abgezeichnet hatte, das ganze lief auf ein knappes Ergebnis hinaus - aber wie konnte es in diesem Jahr anders sein - die Bayern gewannen mit 28:25 und holten damit auch diesen Pokal.



E-Junioren



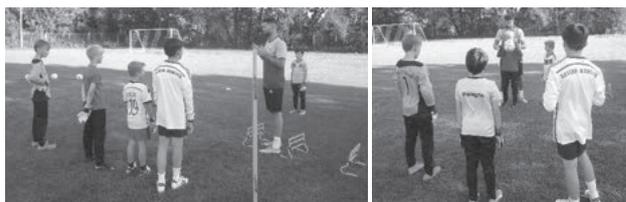
Dominik Süßmaier trainiert Edlings Torhüter-Nachwuchs

Edlings neuer Herren-Keeper engagiert sich in der Jugendarbeit



Edling-Heimkehrer Dominik Süßmaier trainiert ab sofort die Torhüter der E- und D-Junioren-Fußballer. Seit seiner Rückkehr nach Edling ist Dominik voll engagiert in der Edlinger Fußball-Abteilung.

Mit vollem Einsatz arbeitet er mit, um die Herren-Mannschaft auf Kurs zu bringen und dazu übernimmt der langjährige Regionalliga-Goalie jetzt auch noch das Torhüter-Training von Edlings jüngsten Keepern.



Mit viel Akribie, Geduld und Einfühlungsvermögen erklärt er den Burschen die Grundbegriffe für einen guten Torhüter.

Alle fünf Nachwuchskeeper verfolgen die Anweisungen von Dominik, welcher selbst in der Edlinger Jugend gespielt hat, aufmerksam und sind mit viel Freude und Engagement dabei. Und alle sind begeistert und sehen voller Stolz zu ihrem klasse Torwarttrainer auf – und so fallen auch die Reaktionen aus:

„Das macht richtig Spaß und man lernt sehr viel – auch wenn es ganz schön anstrengend ist“, so einer der „Tormann-Schüler“.

Die Trainer der E- und D-Junioren und die gesamte Jugendleitung bedanken sich sehr herzlich bei Dominik Süßmaier für seinen Einsatz und hoffen auf weiterhin gute Zusammenarbeit - vielleicht findet Dominik dabei ja einmal einen Nachfolger für sich.



SPORT - REPORT

Volleyball



Seit September 2019 haben die Edlinger Volleyballer wieder ein Mädels-Team. Die meisten - junge Schülerinnen - kamen ohne jegliche Erfahrung zum Schnuppertraining in die Schulturnhalle. Bereits nach nur kurzer Zeit waren aber schon erste Fortschritte sichtbar - dank der zielgerichteten und professionellen Anleitung der Trainerinnen Magdalena Huber (links) und Alina Albert (Mitte).

Mit den Erfolgserlebnissen machte es gleich noch mehr Spaß und die Gruppe wurde nach und nach größer. Denn natürlich verbreitete sich die Tatsache, dass die Edlinger Volleyballer nun ein neues Mädels-Training anbieten, schnell an den Schulen. Besonders erfreulich ist, dass selbst die über dreimonatige Zwangspause der Begeisterung keinen Abbruch tat. Beim Re-Start im Lindenspark waren alle Damen wieder dabei und probierten sich selbstbewusst auch im anschließenden Training der Erwachsenen - mit sehr großem Erfolg. Jede Menge Respekt der "Etablierten" war der Lohn - für die Spielerinnen aber auch die Trainerinnen.

Seit einigen Wochen sind die Mädels wieder zurück und feilen in der Halle an ihrer Technik. Jeden Montag (am 2. November ist kein Training) von 18 Uhr bis etwa 19.30 Uhr finden die Übungseinheiten statt.



Dabei bekommt das Trainer-Team Verstärkung von Berna Mühlthaler (rechts auf dem Bild), die während des Mutterschutzes von Magdalena Huber gemeinsam mit Alina Albert die Mädels noch besser machen wird.

Die Volleyballerinnen freuen sich auch weiterhin über neue, motivierte Team-Kolleginnen. **Ein Schnuppertraining ist für alle Mädels ab 14 Jahren möglich.**

Aufgrund der aktuell geltenden Hygienebestimmungen bitte vorher Alina Albert (0176 84870740) kontaktieren.

Aerobic und Damengymnastik



**Sportangebot/Übungsstunden
AEROBIC- UND DAMENGYMNASTIK
Edling/Reitmehring**

**Natürlich alles unter Beachtung der aktuellen
Schutz- und Hygienemaßnahmen!**

Montagsgruppe-Turnhalle Edling

von 20.00 Uhr bis 21.15 Uhr

Leitung: Langer Renate und Scheibner Marianne

Dienstagsgruppe-Turnhalle Edling

von 20.00 Uhr bis 21.15 Uhr

Leitung: Frantz Traudi und Schäfer Anni

Dienstagsgruppe Reitmehring-Turnhalle

von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Leitung: Schrank Frieda

Mittwochs-Aerobic-Gruppe-Turnhalle Edling

von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr

Leitung: König Johanna

**Auskunft für alle Gruppen erteilt Traudi Frantz,
Tel. 08071/4885.**

***Alle Damen die Freude an Bewegung mit Musik haben,
sind bei uns herzlich willkommen. Schnuppern in den
einzelnen Gruppen ist jederzeit möglich.***

vb-rb.de/sparwoche



NO
PROB
LAMA

Sparwochen
vom 26. Oktober
bis 06. November
in Edling!

Morgen
kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Viele tolle Geschenke warten auf Dich! Ob Sparschwein, Sparstrumpf oder Spardose – pack alles ein und komm vorbei! Alle Infos findest Du unter vb-rb.de/sparwoche

meine Volksbank
Raiffeisenbank eG 

EINFACH SOUVERÄN.



ŠKODA

Bei uns ab
19.895,- €

+++ AB SOFORT: Befristete MWST.-SENKUNG um 3 % - Jetzt PROFITIEREN +++

Der Neue ŠKODA OCTAVIA.

Es gibt viele Arten, OCTAVIA zu fahren. Denn unser Erfolgsmodell bietet nicht nur viele clevere Ideen und innovative Ausstattungs-elemente, sondern auch eine nie dagewesene Vielfalt an Antriebsarten. Von Hybridtechnologie über sportliche Motorisierungen bis hin zu Erdgas - beim Neuen ŠKODA OCTAVIA ist alles möglich! Freuen Sie sich außerdem auf serienmäßige Highlights wie Spurhalte-assistenten (Lane Assist), Klimaanlage, Ausweichassistenten, Frontradarassistenten inkl. City-Notbremsfunktion und vieles mehr. Jetzt schon ab **19.895,- €**. ŠKODA. Simply Clever.

ŠKODA OCTAVIA (Benzin) 1,0l TSI 81 kW (110 PS): Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,0; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,7; CO₂-Emission, kombiniert: 107 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse A¹

¹Ermittelt im neuen WLTP-Messverfahren, umgerechnet in NEFZ-Werte zwecks Pflichtangabe nach Pkw-EnVKV. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns oder unter skoda.de/wltp

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

AUTOHAUS HUBER GmbH

Anton-Woger-Str. 7, 83512 Wasserburg am Inn
Tel.: 08071 9207-0
skoda@zum-huber.de, www.zum-huber.de

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Eltern-Kind-Gruppe

Wir Kinder von der Eltern-Kind-Gruppe suchen noch Mitspieler!

Wir treffen uns immer montags
von 8:30 Uhr bis 10:30 Uhr im Pfarrheim in Edling.
(Vorausgesetzt die Corona-Lage lässt es zu!)

Am Besten ist es, wenn du zwischen 1 und 3 Jahre alt bist.

Wenn du Lust hast, ein bisschen zu singen, zu basteln
und v.a. mit Gleichaltrigen zu spielen,
dann melde dich doch einfach an bei

Julia Steinbeiß
unter Tel. 0162/6293429

Wir freuen uns auf Dich!

Förderverein Klosterkindergarten St. Franziska

Liebe Mitglieder des FÖV,

aufgrund der momentanen Situation sind auch wir gezwungen,
die **Jahreshauptversammlung** des Fördervereins, inklusive
der jährlichen obligatorischen **Neuwahlen** zu **verschieben**.

Der Ersatztermin Anfang 2021 wird rechtzeitig
öffentlich bekanntgegeben.

Ebenso geben wir auch auf diesem Wege schon bekannt, dass
der jährliche **Faschingsball** des FÖV, im Februar 2021
bis auf weiteres **abgesagt** ist. Zu unserem Schutz und dem der
Feiernden. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Jahr 2022.

Bleibt weiterhin gesund!

Eure Vorstandschaft des Fördervereins e.V.

Hobbykünstlermarkt

Der Hobbykünstlermarkt

in Edling – Krippnerhaus am Sonntag, den 08.11.2020
entfällt wegen Corona.



Antistaub Holzpellets

Das Original. Nur bei:

Heizöl-Maußen GmbH & Co. KG

83564 Soyen · Tel. 08071/2235
www.maussen.de

Elternbeirat Kindergarten Hänsel und Gretel

Neuer Elternbeirat des Hänsel und Gretel Kindergartens

Ein herzliches Grüß Gott! Wir sind der neue Elternbeirat des
Hänsel und Gretel Kindergartens. Auch wenn wir in ein sehr
ungewisses Kindergartenjahr 2020/2021 starten, freuen wir uns
auf eine gute Zusammenarbeit und wollen vorsichtig hoffen, doch
irgendwann das ein oder andere gemeinsame Fest oder eine
Veranstaltung mit der ganzen Kindergartenfamilie organisieren
und erleben zu dürfen. In der Zwischenzeit haben wir natürlich
immer ein offenes Ohr für die Fragen und Anliegen aller
Kindergarteneltern und unterstützen unser Kindergarten team wo
es geht.



von links nach rechts: Claudia Prietz (1. Vorstand), Karin Tolle
(2. Schriftführerin), Julia Maier (2. Kassier), Christine Ganslmeier
(2. Vorstand), Anita Höchstetter (1. Kassier), Sabine Strobel
(1. Schriftführerin)



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Rosenheim

Gepflegte Wohnung mit Wintergarten zum Kauf, Baujahr 1993,
2 Zimmer, ca. 62 m² Wohnfläche, Tiefgaragen-Stellplatz, Einbauküche

269.000,- €

Energieverbrauchskennwert: 81 kWh/(m²a), Energieträger: Fernwärme, BHKW aus 2010,
Effiz.-Klasse C

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de

AMBUKA®

Ambulante Kranken- und Altenpflege



... daheim ist es doch am Schönsten!



AMBUKA®
Tel. 0 80 71 / 95 54 1
www.ambuka.de

Wir sind für Sie da:

- Ambulante Krankenpflege
- Palliativpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Betreuung für Menschen mit Demenz
- Krankenhausvermeidungspflege
- Pflegeberatung

Ihre Vorteile:

- ✓ Zuverlässigkeit unseres Teams
- ✓ Jahrelange Erfahrung
- ✓ Hohe Termintreue
- ✓ Freundlichkeit
- ✓ Hilfsbereitschaft
- ✓ Empathisches Team

AMBUKA® · Ambulante Kranken- u. Altenpflege
Am Gewerbering 7 A · 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 - 95 54 1 · www.ambuka.de

Schwarz Bedachung GmbH

SPENGLEREI & DACHDECKEREI
MEISTER-INNUNGSFACHBETRIEB



AM GEWERBERING 3 • 83533 EDLING
TEL. 08071 / 95616 • FAX. 08071 / 40295
WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE

Wir bilden aus. Bewirb Dich jetzt!
info@schwarz-bedachung.de

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf was
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Scala
DIE HOHE KLASSE VON DAN.

Jetzt neu bei uns im Studio. Die neue Küchenserie und das 3D-Kino Erlebnis.



NUR WER SICH IN SEINER
TRAUMKÜCHE WOHLFÜHLT,
IST ZUHAUSE ANGEKOMMEN.

DIE NR.1 IN ÖSTERREICH
DANKÜCHEN
Rosenheim

Hans Winhart

Rosenheimer Straße 67, 83059 Kolbermoor,
Tel. 08031 / 90 19 277, Fax: 08031 / 90 19 279
info@rosenheim-dan.de
www.dankuchen-rosenheim.de

3D KÜCHEN-KINO - KÜCHENPLANUNGEN WERDEN LEBENDIG!

Die 3D-Brille aufgesetzt - und die Vorstellung im 3D-Küchen-Kino kann beginnen. Sie werden gleich IHRE zukünftige Küche virtuell und in Originalgröße (er)leben...



Seit Kurzem verfügen wir in unserem Küchenstudio über ein 3D-Kino. Mit modernster 3D-Technik, wie man sie aus aktuellen Kinofilmen kennt. Wir erwecken IHRE zukünftige Küche bereits in der Planungsphase zum Leben. Sie bekommen ein Gefühl für Details und Farben, Größen werden greifbar und Arbeitsabläufe realistisch. Sie „bewegen“ sich in IHRER Traumküche noch bevor sie in Ihren eigenen vier Wänden eingebaut wird.

Haben wir Sie neugierig gemacht...? Unsere Küchenplaner nehmen sich gerne für Sie Zeit und laden Sie in unser Kino ein.

IHRE GANZ PERSÖNLICHE TRAUM-KÜCHE IN 3D!



Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10 - 18 Uhr / Samstag: 10 - 14 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung.

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden:

Goldene Hochzeit

(50 Jahre) feiern am 12.11.2020
Franz und Marianne Bauer,
Brandstätt 3 A



Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Leider muss unser Hoagarten
bis auf Weiteres **ausfallen**.

Wir informieren sie rechtzeitig,
wenn wir wieder starten können.

Bleiben sie gesund!

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen in 2021!

Ihr Hoagarten-Team

Gartenbauverein Edling e. V.

Absage

Herbstversammlung des Gartenbauvereins

Nachdem schon der Edlinger Bauernmarkt und Pflanzentausch kurzfristig abgesagt werden mussten, trifft es nun auch die Herbstversammlung des Obst- und Gartenbauvereins.

Die derzeitige Lage lässt es nicht zu, dass die immer gut besuchte Veranstaltung im Krippnerhaus abgehalten werden kann.

So kann man nach diesem von Absagen geprägten Jahr nur hoffen, dass wir im nächsten Jahr wieder unser volles Programm abhalten können.

Bis dahin: Bleiben Sie gesund!



Sozialer Arbeitskreis Edling

Seniorenachmittag, Seniorengymnastik und Spielnachmittag



Leider müssen auch alle Veranstaltungen des Seniorenteam bis auf Weiteres ausfallen.

Bis dahin, bleiben oder werden Sie gesund!

Das Team des Sozialen Arbeitskreises

Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e. V.

Explore Mongolia

Ein Doku- und Reisefilm von Ludwig Zahnbrecher

Donnerstag, den 26. November um 19 Uhr

Krippnerhaus Edling



2017 reiste Ludwig Zahnbrecher 4 Wochen mit einer kleinen Gruppe durch die Mongolei. Sein Film versucht Sie informativ, einfühlsam und vor allem authentisch mit in die heutige Mongolei zu nehmen. Dieser große, aber bevölkerungsarme, zentralasiatische Binnenstaat ist das Kernland asiatischer Nomaden. Die nomadisch-mobile Lebensweise und die Kunst des Reitens waren seit jeher Basis der Kultur asiatischer Steppenvölker. Die Wiege und das Herz dieses mongolischen Reitervolkes lag im Orchon-Tal mit seiner damaligen Welthauptstadt Kharakorum, auf dem später das weltbekannte, tibetisch buddhistische Kloster Erdene Zu errichtet wurde. Das Orchon-Tal mit Kharakorum zählt heute zum UNESCO Kulturerbe.

Die Reise in die Mongolei begann in der Hauptstadt Ulan Batar mit einem anschließenden Flug in die Wüste Gobi. Von dort ging es mit einem Jeep über größtenteils abenteuerliche Naturpisten des zentralasiatischen Hochlandes über signifikant abwechselnde Klima- und Vegetationszonen, über Wald- und Grassteppengebiete in die nördlich gelegenen Gebirgssteppen mit seinen Ausläufern der russischen Taiga. Beeindruckend dabei waren neben bedeutenden Sehenswürdigkeiten stets die bereichernde Gefühlswelt der Mächtigkeit von Weite und Einsamkeit, das grandiose Farbenspiel dieser einmaligen Natur, die Lebensweise der Nomaden mit ihren filzernen Jurten und die Rückeroberung der kulturellen Einflüsse tibetischen Buddhismus.

Freuen Sie sich auf den Film, er nimmt Sie mit in die heutige Mongolei!

Eintritt: 3 Euro, Kinder in Begleitung Erwachsener frei

Da auf Grund der derzeit geltenden Bestimmungen nur etwa 30 Personen im Krippnerhaus Platz haben, bitten wir um vorherige Anmeldung per e-mail unter: kleinanedling@yahoo.de oder telefonisch unter 08071 6801

Falls die Entwicklung der Pandemie eine Vorführung unmöglich macht, behalten wir uns eine, evtl. auch kurzfristige Absage vor. Wir bitten um Verständnis!



Foto von der Andacht 2019

„Mutig wie Maria und Josef“

Herzliche Einladung
zu unserer alljährlichen
meditativen Andacht im Advent

Wegen Corona findet die Andacht dieses Jahr in unserer Pfarrkirche in Edling statt. Wie bei den Gottesdiensten, kann die Maske am Platz abgenommen werden.

Eine Anmeldung im Pfarrbüro 08071/2762 erleichtert uns die Organisation.

Montag den 30. November 2020 um 19.30 Uhr

Wir freuen uns, wenn ihr wieder zahlreich kommt!

Resi Schmid, Barbara Böhm, Andrea Bacher

A
Weihnachtsgeschicht
auf boarisch

frei nach Charles Dickens



Sonntag, 29. Nov. 2020,
19 Uhr, Einlass 18 Uhr

LandWirtschaft Staudham
Münchner Straße 30, Wasserburg

Mundarterzähler: **Dr. Hans Küsters**
Max Dietrich Musik und Gesang:
Johanna Fischbacher
Julia Loibl

Eintritt 16 €
Vorverkauf: Tel: 08071-94777
E-Mail: kontakt@opern-amoi-anders.de
www.opern-amoi-anders.de

Die beiden Autoren von **Opfern amoi anders**, Dr. Hans Küsters und Max Dietrich haben die berühmte Weihnachtsgeschichte von Charles Dickens gereimt ins Bayrische übertragen.

Hören Sie die mitreißende Geschichte von Xaver Geiz, einem Münchner Kredithai, der in der Weihnachtsnacht von drei Geistern heimgesucht wird. Mit seinem vergangenen, jetzigen und zukünftigen Selbst konfrontiert, lernt der alte Griesgram wieder, was es heißt zu lieben.

Die Lesung begleiten mit Hackbrett, Gitarre und Gesang die Griesstätter Sängerinnen Johanna Fischbacher und Julia Loibl.

Gönnen Sie sich in der vorweihnachtlichen Hektik ein paar besinnliche Stunden und erleben Sie eine der berühmtesten Geschichten der Welt erstmals in gereimter Mundart.

Tischreservierungen zum Abendessen unter:
Telefon: 08071 9044590
E-Mail: info@landwirtschaft-staudham.de

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Edling/Wasserburg Hauptstr. 10

Für Wasserburg und den Landkreis Rosenheim

0 80 71 / 5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!

www.bestattungshilfe-riedl.de



ANNAHMESCHLUSS

für die Dezember-Ausgabe:
Freitag, der 13.11.2020

Traumküche plus Innenausbau.
Machen wir für Sie.

Küchen Galerie
KÜCHEN ESIGLIG

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

Küche. Follner.
Edling · Staudhamer Straße 27

info@kuechengalerie-follner.de
www.kuechengalerie-follner.de

Küche
Komplett
Komfort
Hier.

Alle Gewerke
aus einer
Hand

Inspirieren
Beraten
Planen
Bauen



PV-Anlagen nach 20 Jahren EEG

Bei Anlagen, die in 2000 oder früher in Betrieb gingen, endet die EEG-Vergütung am 31.12.20

Für jede ausgeführte Ü20-Anlage besteht zum 1.1.2021 Handlungsbedarf!

Der Gesetzentwurf berechtigt zwar den Weiterbetrieb, ist aber dennoch unglaublich enttäuschend! Die Präambel liest sich ermutigend, die Paragraphen leider gar nicht.

Das ist einmal mehr keine Änderung zu einer zügigen und notwendigen Energiewende und dient letztendlich nur dazu, die langen Laufzeiten der dreckigen Braunkohlekraftwerke zu stützen.

Am 23.9.2020 hat das Bundeskabinett den Entwurf zum EEG 2021 beschlossen. Nun muss es noch den Bundesrat und Bundestag passieren. Einsprüche stehen an...

Was laut Gesetzentwurf geht:

Möglichkeit 1

Anlage sowie Zähler nicht verändern und weiterhin volleinspeisen (vorübergehend bis 31.12.2027 erlaubt), Einspeisevergütung nach Jahresmarktwert (vielleicht 2,5 ct/kWh)

Bewertung: Kein Aufwand, sehr geringer Ertrag. Danach ggf. Smart Meter (Intelligenter Stromzähler mit Kommunikationsmodul) und Direktvermarktung

Möglichkeit 2

Eigenverbrauch mit geregelter Nulleinspeisung. (Es darf zu keiner Zeit eine Überschusseinspeisung stattfinden.) Anlage mit Energiemanagement umbauen/ergänzen. (Die Wechselrichter der ersten Stunde dürften das in der Regel aber nicht können).

Bewertung: machbar, Stromüberschuss geht verloren bzw. wird nicht erzeugt. Nachrüstaufwand.

Eigenverbrauch erspart Bezug und ist der Gewinn. Daher Eigenverbrauch wo immer möglich sinnvoll erhöhen z.B. E-Auto, Hausspeicher...

Möglichkeit 3

Wechsel in eine vereinfachte Direktvermarktung.

Nur bei Volleinspeisung kann mit dem Direktmarkter eine vertragliche Regelung mit abweichender Ausgestaltung vereinbart werden. (§10b, Absatz 2, Nr.2) . Ein Smart Meter z.B. könnte so entfallen.

Bewertung: geringer Ertrag (von einem entsprechenden Angebot eines Direktvermarkters abhängig. Vergütung laut Einschätzung DGS vielleicht 3,8ct/kWh)

Losgelöst der EEG-Änderung gibt es die bestehende Möglichkeit 4

Wechsel in die sonstige Direktvermarktung.

Auch mit Eigenverbrauch - zu einem Stromanbieter wechseln, der den PV-Überschuss direkt vermarkten kann.

Vereinzelt gibt es schon Angebote (WEMAG AG, sonnen GmbH) oder werden gerade angekündigt (EBERWERK

für Landkreis-Ebersberg und nur die angrenzenden Gemeinden, Elektrizitätswerke Schönau, Stadtwerke Rosenheim?, GreenCity).

Bewertung: kann finanziell durchaus interessant sein. Zum Teil an Bedingungen geknüpft (Wohnort, Speicher, Communityvertrag...)

Handlungsempfehlung (unverbindlich)

-Warten, bis EEG-2021 feststeht.

-Ohne Möglichkeit Eigenverbrauch: Vorübergehende Einspeiseregulierung (Möglichkeit1) oder vereinfachte Direktvermarktung für größere Anlagen (Möglichkeit3)

-Umbau zur Eigenversorgung für intakte Anlagen mit guter Dachausnutzung

-Bei Anlagen mit zu wenig Ertrag oder schlechter Dachausnutzung: Durch Neuanlage nach EEG 2021 ersetzen.

-Zu einem Stromanbieter wechseln, der PV-Überschuss vermarkten kann (Möglichkeit 4). Wachsam bleiben, mit den Angeboten vertraut machen.

- Eine persönliche Beratung hinzuziehen.

Wer ausführlicher informiert werden und Aktualisierungen erhalten möchte, meldet sich einfach bei christian.hengstberger@rosolar.de

Euer Arbeitskreis Ökologie - „Und jetzt erst recht“

Heimische Erzeuger

Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071/7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei
Familie Kirchner Weiherweg 13, Tel. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reitm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Kartoffeln Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071 50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

☎ Kontakt AK-Ökologie ☎

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Edlinger Geschirr

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

Energiekosten-Messgerät

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

nächstes Treffen ggf.

Mittwoch, 18.11. 20Uhr
Familie Raffler
Tel. 08071/1347

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in schweren Zeiten muss man zusammenhalten. Dieser Satz ist sicher immer noch im Bewusstsein der hier vorrangig angesprochenen Edlinger Bevölkerung. Die Älteren und auch Menschen mit Vorerkrankungen sind besonders gefährdet, wenn das Corona-Virus auf sie übertragen wird. Leider steigen aktuell wieder die Zahlen.

Daher bietet der Soziale Arbeitskreis für diese Menschen **in unserer Gemeinde ab sofort**

einen Einkaufsservice

an. Wir versorgen Sie einmal in der Woche mit Lebensmitteln, Getränken sowie Dingen des täglichen Gebrauchs.

Wenn Sie also niemanden haben, weder aus der Familie, aus dem Freundeskreis oder der Nachbarschaft, der sie versorgt, wenden Sie sich gerne an uns. Wir kaufen für Sie ein.

Sie können uns täglich erreichen unter

Tel: 08071/4885, Mail: traudi.frantz@web.de

Tel: 08071/1490, Mail: schaeferanna.edling@web.de

Diese Aktion ist abgestimmt mit dem Bürgermeister der Gemeinde Edling, Herrn Matthias Schnetzer.

Bitte bleiben Sie gesund und halten Sie sich an alle Vorgaben, die uns seitens der Regierung auferlegt wurden. Es werden sicher auch wieder bessere Zeiten auf uns zukommen.

Sozialer Arbeitskreis Edling
Frantz Traudi und Schäfer Anni

Solarstrom Edling



Unsere Anlage hat in diesem freundlich warmen September **6053 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 111,8 kWh pro Kilowatt Moduleistung (kWp) und liegt für September gut über dem Durchschnitt.

Marktstammdatenregister Frist 31.01.2021

Alle EEG- und KWK-Anlagen die vor Juli-2017 in Betrieb gegangen sind, müssen bis zum 31.01. auf www.marktstammdatenregister.de (MaStR-Webportal) eingetragen sein. Ansonsten verlieren sie den Vergütungsanspruch. Es spielt dabei keine Rolle, ob die Anlage damals im Anlagenregister (PV-Meldeportal) der Bundesnetzagentur registriert wurde! Viele der benötigten Angaben stehen in der letzten Einspeiseabrechnung des Netzbetreibers. Konto erstellen, Betreiberperson registrieren, jede einzelne Anlage registrieren, fertig. Durch die Prozedur wird man ganz gut geführt.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR

Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

SonnenGarten Edling

Pflege mit Herz und Verstand



Oktoberfest im SonnenGarten

Die Wiesn 2020 fiel aus, aber im SonnenGarten wurde trotzdem gefeiert. 3 Tage Oktoberfest sorgten bei unseren Bewohnerinnen und Bewohnern sowie auch bei der ganzen Belegschaft für beste Laune!

Los ging es am Vormittag mit Dosenwerfen, Maßkrug stemmen und natürlich zünftiger bayerischer Musik zum Schunkeln und Mitsingen. Mittags gab es typische Wiesn-Gerichte wie Schweinsbraten, Leberkäs und Bratwürstl. Gut gestärkt ging es in den Nachmittag zum Rätseln und Singen. Nachmittags zum Kaffee wurden unsere Bewohnerinnen und Bewohner mit Auszogne und Lebkuchenherzen überrascht.

Besonders schön war, dass die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unserer Sozialen Betreuung im Dirndl oder in der Lederhose gekommen sind – auch der ein oder andere Bewohner hat seinen Trachtenjanker aus dem Schrank geholt.

Natürlich wurden auch beim Oktoberfest – sowie bei allen anderen Angeboten im Hause – unsere umfassenden Hygiene- und Schutzmaßnahmen eingehalten.



Unsere Bewohnerin Paula Unger hat das Dosenwerfen gewonnen!



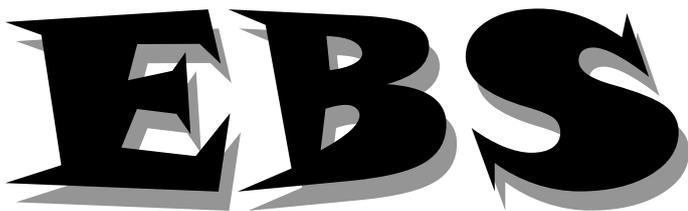
Übrigens:

Seit 09.10.2020 haben wir unsere Besucherregelung gelockert.

Informieren Sie sich auf unserer website www.sonnengarten-edling.de über die aktuell geltenden Vorschriften.

Edlinger - Bürger - Service

**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**



HUNDEBETREUUNG

Sehr liebevolle Hundesitterin kümmert sich um Ihren (nicht zu großen) Hund, im näheren Umkreis von Edling. Gerne auch tageweise.
Tel.: 0160 - 98237227

ZU VERKAUFEN

Ofenfertiges Brennholz, 33 cm, trocken, Lieferung in Edling und Umgebung möglich. Ster 65€
Tel. 08071 - 2617

ZU VERSCHENKEN

kompl. Schlafzimmer
Doppelbett inkl. 2 Nachtkästchen, 5-tür. Schrank m. Spiegel, Kommode. Selbstabbau und Abholung.
Tel.: 08071 - 922877

ZU VERMIETEN

Gemütliche 3-Zimmer-Wohnung in Edling, in modernisiertem Mehrfamilienhaus, 1. OG, 71,8 m², mit EBK u. Dielenmöbel, Carport/Stellplatz
Beziehbar ab sofort, 625,- € + NK + Kautions
Tel.: 0174 - 9087985

KAUFGESUCH

Wir sind eine fünfköpfige Edlinger Familie und suchen ein **Einfamilienhaus oder Bauernhof in und um Edling**.

Zuschriften bitte an smitterbauer@gmx.de

ZU VERKAUFEN

BIO-Lageräpfel: Bäume sind 55 Jahre alt
roter Boskop KG-Preis: € 2,00 - € 2,50 (je nach Größe)
roter Jonathan KG-Preis: € 1,60
Kreuzung: KG-Preis: € 2,00 - € 2,50 (je nach Größe)
Tel. 0175 - 85 23 907

NACHHILFE

Professionelle Nachhilfe - auch online - Grund- und Mittelstufe, Mittelschule, Grundschule, Realschule, spezielle Vorbereitung auf Quali, Realschulabschluss, Fächer: Deutsch, Englisch, Lesen, Schreiben, Deutsch als 2. Fremdsprache, bedingt Mathe.
Tel. 0176 - 21952827

Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen, oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Falkenweg 3 - 83533 Edling

Tel: 08071 - 5279930

Mobil: 0176 - 19300033

- Med. Fuß- und Nagelpflege
- Fuß- und Beinmassagen
- Behandlung von Dornschwielen, Hühneraugen, Hornhaut und Schrunden
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

PETRA WAGNER

Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen
und Änderungen



Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870

Hand in Hand für Kenia



Liebe Freunde und Förderer
von Hand in Hand für Kenia!

Leider müssen auch wir wegen der andauernden Corona-Pandemie dieses Jahr auf alle kulturellen Veranstaltung-Highlights zugunsten unseres Vereins verzichten: Nicht nur die geplante afrikanische Kinonacht am Stoa musste ausfallen, auch das von Gusti und Detlef Viergutz initiierte Benefizkonzert von Mardi Gras im November im Krippnerhaus wird es nun nicht geben.

Umso mehr fühlen wir uns für die Menschen in Kenia, insbesondere unsere Kinder im Maisha Mazuri childrens home, verantwortlich und hoffen, ihr alle unterstützt uns weiterhin mit Mitgliedsbeiträgen, Spenden und Ideen. Bitte werft einen Blick auf unsere Homepage unter www.4kenya.info – die ist immer mit aktuellen Bildern, Online-Challenges und Infos gespickt und nächste Woche wird auch der ganz neue Oktober-Rundbrief dort veröffentlicht!

Freut euch in der Dezember-Ausgabe auf einen ausführlichen Bericht von Barbara Krohne, die in den Herbstferien zum Projekt nach Kenia fliegt!

Barbara Hansen

Tel 0 80 71 / 504 59
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7
83533 Edling

**Günter
WEIß
GmbH**

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &
BELEUCHTUNGS-
TECHNIK**

Beratung Installation Haus-Elektronik
Planung Service KNX Haustechnik
Baustromverteiler Industrie-Elektronik



Hans Betzl
GLASEREI

Meisterbetrieb im Glaserhandwerk

- Auswechslung von trüben/blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorenscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham

Tel. 0 80 71/30 01 - Fax 0 80 71/85 93

mobil 0172/81 85 918

betzl@betzlglass.de - www.betzlglass.de

Ich bitte um tel. Terminvereinbarung.

**Reisen
Huber**

Wasserburg

Tel: 08071 - 920 40-0

Winter / Skifahrten 2020 - 21

Skieröffnungsfahrten im Dezember 2020

Aineck / Katschberg 1 und 2 Tage
mit Wellness

12.12.-13.12.20 und 19.12.-20.12.20

&

Wagrain 2 Tage

mit großem Wellnessbereich

12.12.-13.12.20

Weitere Skifahrten

Ratschings / Jaufenpass 2 Tage

Skitagesfahrten

Weitere Fahrten folgen...

Speziell für Gruppen (Vereine, Schulen...):

**Gerne unterbreiten wir Ihnen auch ein
individuelles Angebot für Ihre Skireise,
Discofahrt oder andere Ausflüge.**

Nähere Infos im Büro oder im Internet unter:

www.huber-wasserburg.de

Kirchliche Nachrichten

GDO November 2020 Pfarrverband Edling

Sonntag, 01.11. ALLERHEILIGEN

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe**
Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe**
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**
Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe**

Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes

Wichtige Information zur Gräbersegnung im PV-Edling

Wann und in welcher Form die Gräbersegnungen an unseren Friedhöfen stattfinden, entnehmen Sie bitte den Bekanntmachungen über die Schaukästen der Pfarreien, die örtliche Zeitung, sowie auf der Internetseite:
www.pv-edling.de

Bitte beachten Sie diese Bekanntmachungen!

Montag, 02.11. ALLERSEELEN

Kollekte für Priesterausbildung in Osteuropa - RENOVABIS

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe** mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Jahres
Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe** mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Jahres
Reitmehring: 19:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Jahres
Soyen PZ: 14:00 Uhr **Gebetskreis**
19:00 Uhr **hl. Messe** mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Jahres

Dienstag, 03.11. Sel. Rupert Mayer, Ordenspriester

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Mittwoch, 04.11. Hl. Karl Borromäus, Bischof

Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Donnerstag, 05.11. Sel. Bernhard Lichtenberg, Priester, Märtyrer

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an - für die armen Seelen
+ Mutter Anna Schwab / JM

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an bds. + Eltern / Fam. Franz u. Resi Obermaier
+ Geschwister u. Angehörige / Fam. Franz u. Resi Obermaier
19:45 Uhr **Bibelabend mit Pfr. Finkenzeller**
Mt 25,1 - 13

Freitag, 06.11. Hl. Leonhard, Einsiedler

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Reitmehring: 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe**

Samstag, 07.11. Hl. Wilibrord, Bischof, Glaubensbote

Kollekte für den St. Korbiniansverein

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an + Sohn und Bruder Josef Schechtl / JM, Fam. Schechtl, Oedsberg

Sonntag, 08.11. 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für den St. Korbiniansverein

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe zum Volkstrauertag**
m. bes. Ged. an
- die Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege, gefallene Soldaten in den Krisengebieten und + Mitglieder der Soldaten- u. Kriegerkameradschaft Attel
+ Ehem. u. Vater Leonhard Zollner
+ Ehem. u. Vater Johann Süßmaier
- anschl. Gedenken am Kriegerdenkmal
Musikal. Gestalt.: Bläser

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe zum Volkstrauertag**
m. bes. Ged. an
+ Eltern Jakob u. Elisabeth Untergehrer / Florian Untergehrer
m. Geschwister

- anschl. Gedenken am Kriegerdenkmal

Musikal. Gestalt.: Bläser

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an + Geschwister / Ursula Denkschmid
+ Eltern Margaretha u. Heinrich Kobler / Sohn Helmut Kobler
m. Fam.
bds. + Eltern u. Ernst Schneider / Josef u. Hannelore Schneider
+ Monika Eder u. Adolf Wax / Josef u. Hannelore Schneider
Soyen PZ: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Huber Georg, Panzer Konrad und Zoßeder Hans / Schneider Sebastian
+ Ehefrau und Mutter Franziska Sachseder / Georg Sachseder
m. Fam.

16:30 Uhr Andacht mit anschl. Umzug zum Martinsfest

Rieden: 11:30 Uhr **Taufe** Annalena Maria Ganslmeier

Dienstag, 10.11. Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 11.11. Hl. Martin, Bischof

Edling: 20:00 Uhr **Taizé-Gebet** in der Kirche

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Donnerstag, 12.11. Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer u. hl. Arsacius

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an + Anneliese Grasser / v. d. Schulfreunden

Freitag, 13.11. Freitag der 32. Woche im Jahreskreis

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Pfaffinger Blumenbocke
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9-12:30 und 14:30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen!
Samstag 8 - 12:30 Uhr

Samstag, 14.11. Samstag der 32. Woche im Jahreskreis

Kollekte DIASPORA

Attel: 14:00 Uhr **Krankengottesdienst mit Krankensalbung**

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe der Vereinsgemeinschaft Edling/Staudham** m. bes. Ged. an alle + Mitglieder der Vereinsgemeinschaft Edling/Steppach + Ehem., Vater, Schwiegervater und Opa Konrad Grandl / Amelie m. Fam.

+ Freund Georg Kersch / Josef Traunsteiner
+ Angehörigen der Fam. Traunsteiner / Fam. Traunsteiner
+ Sohn André Bojnowski / Fam. Bojnowski
bds. + Eltern und Geschwister / Fam. Rucker
bds. + Verwandtschaft / Fam. Rucker

Soyen PZ: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Sonntag, 15.11. 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte DIASPORA

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Vater Rupert Niedermeier / JM
+ Maria u. Michael Huber / Roßhart, m. E. aller + Angehörigen

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an + Verwandtschaft u. Nachbarschaft / Margit Rada

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Mutter Anna Posch / v. d. Kindern
+ Taufpatin Anna Posch / Käthi Lebmeier

Rieden: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier zum Volkstrauertag** m. bes. Ged. an

+ Mutter und Oma Mathilde Feuerer / JM, Fam. Feuerer, Weidgarten

- **anschl. Gedenken am Kriegerdenkmal**

Dienstag, 17.11. Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau,

Mystikerin

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 18.11. Weihtag der Basiliken St. Peter und

St. Paul zu Rom

Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Soyen PZ: 14:00 Uhr **Bibelnachmittag**

Donnerstag, 19.11. Hl. Elisabeth von Thüringen, Landgräfin

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Eltern u. Angehörige der Fam. Hanke, Attelthal
+ Manfred Weber / Fam. Hanke, Attelthal

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Freitag, 20.11. HL. KORBINIAN, BISCHOF, GLAUBENSBOOTE, HAUPTPATRON DER ERZDIÖZESE

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Samstag, 21.11. Gedenktag Unserer Lieben Frau

in Jerusalem

Sammlung für die Kirchenmusik

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Sonntag, 22.11. CHRISTKÖNIG

Sammlung für die Kirchenmusik

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Tante u. Onkel Regina u. Anton Lorber
+ Chormitglieder des Kirchenchor Attel und zu Ehren der hl. Cäcilia

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Mutter Susanna Gugg / Fam. Dr. Alfred Gugg
+ Maria Gruber z. 1. Todestag / Fam. Gruber, Obersteppach
+ Vater Adam u. Schwester Evi / Fam. Gruber, Obersteppach
+ Großeltern Elisabeth u. Josef Hauder / Fam. Gruber, Obersteppach
+ Katharina, Josef u. Jakob Gruber / Fam. Gruber, Obersteppach
+ Nachbarn Antonie Wieser u. Klement Grandl / Fam. Gruber, Obersteppach
+ Hildegard Untergehrer / Fr. Denkschmid
+ Ehem., Vater u. Bruder Sebastian Baumann / Fam. Elisabeth

Baumann u. Renate Linner
+ Eltern u. Schwiegereltern Maria u. Peter Baumann
/ Fam. Renate Linner u. Elisabeth Baumann
+ Eltern u. Geschwister / Elisabeth Baumann

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Georg Demmel / Bruder Konrad

Soyen PZ: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Dienstag, 24.11. Hl. Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten, Märtyrer

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 25.11. Hl. Katharina v. Alexandrien, Jungfrau, Märtyrin

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Donnerstag, 26.11. Hl. Konrad und hl. Gebhard, Bischöfe v. Konstanz

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Eltern Bartholomäus u. Magdalena Rumpfinger, m. E.
+ Bruder Leonhard

- für die armen Seelen

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 27.11. Freitag der 34. Woche im Jahreskreis

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Samstag, 28.11. Samstag der 34. Woche im Jahreskreis

Kollekte für die Kath. Jugendfürsorge

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe und Segnung der**

Adventskränze m. bes. Ged. an

+ Eltern Sachseder / Fam. Maierbacher, Öd

Soyen PZ: 19:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier und Segnung der Adventskränze**

Sonntag, 29.11. 1. ADVENT

Kollekte für die Kath. Jugendfürsorge

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe und Segnung der**

Adventskränze m. bes. Ged. an

+ Michael Meyer u. Brigitte Meyer-Mirowski

+ Mutter Klothilde Dona / JM, Ernst Dona

+ Annette Panzer / v. allen Angehörigen

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier und Segnung der Adventskränze**

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe und Segnung der**

Adventskränze m. bes. Ged. an

+ Georg Stierl z. 1. Todestag / Fam. Gartner

Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe und Segnung der**

Adventskränze m. bes. Ged. an

+ Ehem. Franz Xaver Egger / JM, Rosemarie Egger

+ Kinder: Tochter Rosemarie, Sohn Thomas und Schwiegersohn Edi Grill / Rosemarie Egger

+ Eltern bds. und Ehem. Sebastian Ramm / JM, Fam. Ramm, Hoswaschen

+ Sebastian Ramm / Johann Krug, Bärnham

+ Leonhard Maier / Fanny Ramm, Hoswaschen u. Geschw. Ramm

+ Sodalen Seb. Ramm / Marianische Männerkongregation

Montag, 30.11. HL. ANDREAS, Apostel

Edling: 19:30 Uhr **Adventsmeditation in der Kirche**

Um Anmeldung zu den Gottesdiensten wird weiterhin gebeten!

Herzliche Einladung

zum

Bibelabend Mt 25,1 - 13

am Donnerstag, 05.11.2020

um 19:45 Uhr im Pfarrheim Edling

mit Pfr. Franz Xaver Finkenzeller

Ein bunter Herbst!

In Ihren Balkonkästen und auf Ihren Beeten
Frostharte buntblättrige und blühende Pflanzen

Vielfältiges Angebot

Schauen Sie doch mal rein zu uns!

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 0 80 71 / 86 45

Unser neuer Betriebsteil, gleich bei der alten Stelle
Gärtnerei: Riedener Weg 1, Tel. 08071-9224365

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan November 2020

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin	Pfarrer
So. 01.11. 21. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Konfirmation IV	Zellfelder
So. 08.11. Drittlletzter So. des Kirchenjahres Wasserburg 10:00 Uhr	Peischl
So. 15.11. Vorletzter So. des Kirchenjahres Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo	Möller
Mi. 18.11. Buß- und Bettag Wasserburg 19:00 Uhr A	Peischl
So. 22.11. Ewigkeitssonntag Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo	Zellfelder
Sa. 28.11. Edling 17:00 Uhr Krippnerhaus	Peischl
So. 29.11. 1. Advent Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo	Möller

Taizé-Gebete 2020



Taizé-Gebet

meditativ - heilend - konfessionsübergreifend

11.11., 20 Uhr, Edling
(St. Cyriakus, Hauptstr. 24)

Herzliche Einladung!

Es singen und spielen Mitglieder der Gruppen „Bel Canto“,
„Cyriaken“ und „Concenti musicali“.

Öffentliche Bücherei Edling

Wieder viele neue Bücher in der Bücherei:

Für Spannung ist gesorgt:



oder etwas Interessantes:



aber auch was zum Träumen:



und für die Junggebliebenen:



auch die Jüngsten kommen nicht zu kurz:



Unsere Öffnungszeiten im Pfarrheim Edling (Hauptstr.27):

Di 17⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

Die Sonntage bleiben vorerst geschlossen.

Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Lösungen mit Zukunft



Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für November 2020

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Petrusquelle Mineralwasser <i>verschiedene</i>		12 x 0,75 l Glas	€ 5,45 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,61
Albertusquelle <i>verschiedene</i>		12 x 0,7 l Glas	€ 4,00 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,48
Aloisiusquelle Apfel-Sport		20 x 0,5 l PET	€ 7,70 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,77
Adelholzener Bio Johannisbeere		12 x 0,5 l PET	€ 7,50 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,25
Gröbi Orange		20 x 0,5 l	€ 5,40 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,54

WIEDER DA: MOY Bier		20 x 0,5 l	€ 15,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,59
Andechser Hell		20 x 0,5 l	€ 15,70 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,57
NEU: Toerring Radler <i>naturtrüb</i>		24 x 0,33 l	€ 14,95 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,89
Flötzinger Weißbier 1543		20 x 0,5 l	€ 17,20 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,72
Schweiger Pils		24 x 0,33 l	€ 16,10 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 2,11

Frisch eingetroffen: Glühwein, Punsch, Fruchtpunsch etc.

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

solange Vorrat reicht

Irrtum vorbehalten